



報名方法

郵寄：沙田愉翠苑服務設施大樓二樓

電郵：ns@yang.org.hk

傳真：2602 7115

青年護理服務啟航計劃

Application for Admission 計劃申請表

<職員專用>For office use only

編號：

I. PERSONAL PARTICULARS 個人資料

*Please print as on HKID Card. 請參照香港身份證填寫

Surname 姓 (英文): _____ Other Names 名 (英文): _____

Chinese Name 中文姓名: _____ HKID No. 香港身份證號碼: _____

Date of Birth (dd/mm/yy): _____ Gender 性別: _____ (M 男/F 女)

出生日期(日/月/年)

Telephone 聯絡電話: _____

(Mobile 手機)

(Home 住宅)

Email Address 電郵地址: _____

Correspondence Address 通訊地址: _____

Hong Kong 香港 Kowloon 九龍 New Territories 新界

Emergency Contact Person 緊急聯絡人: _____ Contact No. 聯絡電話: _____

II. QUALIFICATIONS AND WORK EXPERIENCE 學歷及工作經驗

Copies of proof for relevant qualifications and work experience have to be attached. 請附上有關學歷、專業資格及工作經驗的證明文件副本。

Academic Qualifications 學歷

School Attending/ Attended 現/曾就讀學校名稱	Academic Qualification/ Level 學歷/ 級別	Date 日期	
		From 由 (mm/yy)	To 至 (mm/yy)

Voluntary Work Experience 義工經驗

Name of Company 機構名稱	Position 職位	Date 日期 (mm/yy)

Professional Qualifications 專業資格

Awarding Institution 頒授機構	Professional Qualifications 專業資格	Means of Attaining 獲取方法	Year Conferred 頒授年份

Work Experience 工作經驗

Name of Company 機構名稱	Position 職位	Full time/ Part time 全職/兼職	Date 日期	
			From 由 (mm/yy)	To 至 (mm/yy)

III. SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS 特別學習需要 (此部份自願填寫而不會影響申請結果)

I am diagnosed with the following special educational needs 本人有以下特別學習需要:

- Autism/Asperger syndrome 自閉症/亞氏保加症 Dyslexia 讀寫障礙 Visual Impairment 視障
 Hearing impairment 聽障 AD/HD 過度活躍/專注力不足 Physically Handicapped 肢體傷殘
 Others 其他 _____

Correspondingly, I would like to apply for the following special arrangements 擬申請以下特別安排:

IV. DECLARATION 聲明

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

- The personal information collected in this application form will be used by the Project for:
 - Processing a candidate's application and will become part of his/her student record upon successful admission to the program;
 - Sharing with the personnel of the Social Welfare Department, the HKU School of Professional and Continuing Education and the Project, for administration, communication and other related purposes; and
 - The promotion of the Agency, including but not limited to courses and programs, activities, awards.
- Under the provision of the Personal Data (Privacy) Ordinance, candidate has the rights to request for personal data access or correction. Requests can be made in writing via email ns@yang.org.hk. The Agency may charge a fee to cover the administrative cost.
- The Agency will obtain the candidate's relevant personal information, including but not limited to academic performance and attendance, from the HKU School of Professional and Continuing Education for the Project purpose during the project period.
- The Agency will obtain the candidate's relevant personal information, including but not limited to interview result, attendance, work progress, salary, holiday and welfare arrangement, from the arranged service units for the Project purpose during the project period.
- The Agency will provide the candidate's relevant personal information, including but not limited to job-matching result, work progress and attendance, to the HKU School of Professional and Continuing Education for academic arrangement and statistical purposes during the project period.
- The Agency will provide the candidate's relevant personal information, including but not limited to academic performance, class and examination arrangement, to the arranged service units for work arrangement purpose during the project period.
- The Agency will provide the candidate's relevant personal information, including but not limited to job-matching result, attendance, work progress, academic performance, salary, holiday and welfare arrangement, to the Social Welfare Department for project arrangement and statistical purposes.
- For unsuccessful applications, all documents submitted together with the application form will be destroyed.
- Photos and videos taken within the Project will be used in any way for the Project purpose, and for future promotion of the Project.
- 此申請表所填報的資料將被用作計劃處理以下各項:
 - 申請人之入學申請, 有關資料將於申請人被取錄後保存為學生個人檔案之一部份;
 - 提供予社會福利署、香港大學專業進修學院、本處負責青年護理服務啟航計劃之人員, 作行政、傳訊及其他相關之用途; 及
 - 與本處有關之推廣, 包括但不限於課程、活動、獎項、其他服務。
- 根據個人資料(私隱)條例, 申請人有權查閱及更改個人資料。如有需要, 可透過電郵: ns@yang.org.hk 向本處提出。本處有權就你的查閱資料要求, 徵收合理的行政費用。
- 本處將向香港大學專業進修學院索取有關申請人參與計劃期間之個人資料, 包括但不限於學業成績及出勤情況, 作計劃用途。
- 本處將向獲計劃配對之工作單位索取有關申請人參與計劃期間之個人資料, 包括但不限於面試結果、出勤情況、工作進度、薪酬、假期及福利安排, 作計劃用途。
- 本處將向香港大學專業進修學院提供有關申請人參與計劃期間之個人資料, 包括但不限於工作單位配對結果、工作進度及出勤情況, 作學業安排及統計用途。
- 本處將向獲計劃配對之工作單位提供有關申請人參與計劃期間之個人資料, 包括但不限於學業成績、課堂及考試安排, 作工作安排用途。
- 本處將向社會福利署提供有關申請人參與計劃期間之個人資料, 包括但不限於工作配對結果、出勤情況、工作進度、學業成績、薪酬、假期及福利安排, 作計劃安排及統計用途。
- 如申請未被接納, 所有提交的文件包括申請表格將會被銷毀。
- 計劃活動中所拍攝的照片及影片會於日後用作計劃介紹及宣傳用途。

Applicant's Declaration 申請人聲明

- The information given in support of this application is accurate and complete. I am aware the Agency reserves the right to cancel the application at any time if the information given in this application is found untrue.
- I understand that the submitted application form and supporting documents are not returnable.
- I have noted, understood and agreed to the contents of the Personal Data Collection Statement.
- 申請表內之資料皆屬實, 本人明白若發現任何刻意隱瞞之事實, 本處將保留取消申請之權利。
- 本人明白所遞交之表格及有關證明文件將不予退還。
- 本人已細閱、明白並同意「收集個人資料聲明」的內容。

Signature of Applicant 申請人簽署

Date 日期